

Umbau Haus «Allwind» Davos/GR

Transformation de la maison «Allwind» Davos/GR

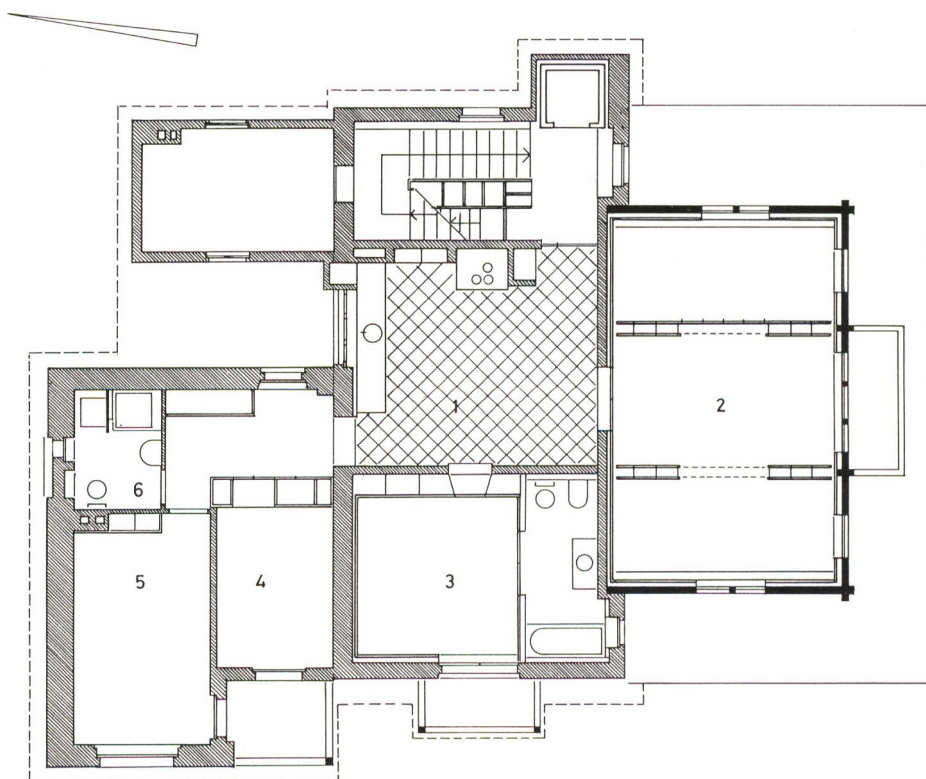
Architektin Annette Gigon
Architecte Architektin ETH/SIA
Sempacherstr. 39
8032 Zürich
Tel. 01/55 14 85
061/57 57 37

Ingenieur Christoph Künzli
Ingénieur Ingenieur ETH/SIA,
Davos

Projekt
Projet 1986

Ausführung
Réalisation 1987

Adresse Promenade 107,
Davos-Platz



Raumprogramm / Programme

Entstehung der Gebäudekubatur:
1889 Erstellung des viergeschossigen
Wohnhauses als zweiteiliges Gebäude.
Südlich Blockbau im nationalen *Chaletstil*
mit Satteldach; nördlich verputzter
Riegelbau mit Sgraffito und flachgeneigtem
Dach.

1908 Nordwestlicher Anbau mit zwei
Zimmern und einem Bad pro Geschoss.

1929 Nordöstlicher Anbau eines Zimmers
an das Treppenhaus; Ausbau Dachstock
des Chaletteils mit Flachdach; Unterteilung
der Dachwohnung in zwei Kleinwohnungen.

1987 Letzter Umbau: Rückwandlung der
kleinen Dachwohnungen in eine grosse
Wohnung mit Schwergewicht auf dem
Innenausbau der einzelnen Räume; Anbau
eines Lifts im Osten; Renovation des
Treppenhauses und Erneuerung der
Fassaden.

1. Eingangshalle und Küche
2. Wohnräume, Bibliothek, Esszimmer, Wohnzimmer
3. Schlafzimmer mit Bad
4. Gästezimmer
5. Gästezimmer
6. Dusche



Origine du volume:

1889 construction du bâtiment en deux parties, sur quatre étages. Au sud, construction compacte de style «chalet national», avec toit à deux pans; au nord, construction à colombage, recouverte d'un enduit et enjolivée de sgraffite, toit plat.

1908 construction d'une annexe nord-ouest comprenant deux chambres et un bain par étage.

1929 construction au nord-est d'une chambre contiguë à la cage d'escalier; aménagement des combles dans la partie chalet au toit plat; division de l'appartement des combles en deux petits appartements.

1987 dernière transformation: réunion des deux petits appartements des combles en un grand appartement en mettant l'accent sur l'aménagement intérieur des pièces; adjonction d'un ascenseur à l'est; rénovation de la cage d'escalier et ravalement des façades.

Beschreibung / Description

Der Ort Davos, ähnlich heterogen in seinen Architekturen wie das Haus «Allwind» selbst, bildet mit den Sanatorien, den Hotelpalästen, den traditionalistischen Bürgerhäusern und den traditionellen Bauernhäusern wichtige Bezugspunkte. Das Hauptanliegen der Arbeit war der konglomeratischen Vielteiligkeit des Gebäudes und der Wesenart der verschiedenen Gebäudeteile im Inneren Ausdruck zu geben.

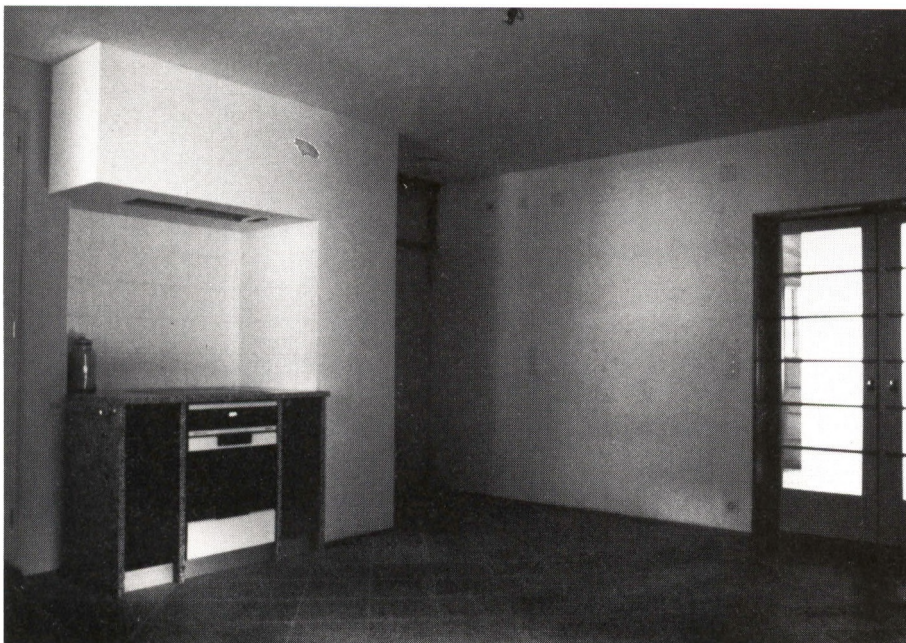
Die **Eingangshalle und zugleich Küche** bildet gegen innen den steinernen Gebäudeteil ab.

Die Wände sind verputzt, der Fussboden mit geschliffenen Granitplatten belegt und zu Tischen zusammengefügte, polierte Granitplatten bilden die Herdstelle und den «Schüttstein».

In den **Wohnräumen** (Bibliothek, Esszimmer, Wohnzimmer), die sich im Blockbauteil befinden, verweist das liegende Buchentäfer mit seinen blaugrau gestrichenen Fugen (Federn) auf die aufeinander geschichteten Stämmen der Blockbaukonstruktion und deren offenen Zwischenräume.

Die Bücher- und Schranktablare sind in Anlehnung an die gestrickten Holzverbindungen des Blockbaus zwischen die liegenden Bretter der Wandverkleidung gesteckt und liegen in deren Fugen auf.

Die Nussbaumfurniere der Schranktüren erinnern an die traditionellen Wohn- und Esszimmermöbel des bürgerlichen Haushaltes. Die eingebauten Schränke sind deren Ersatz.

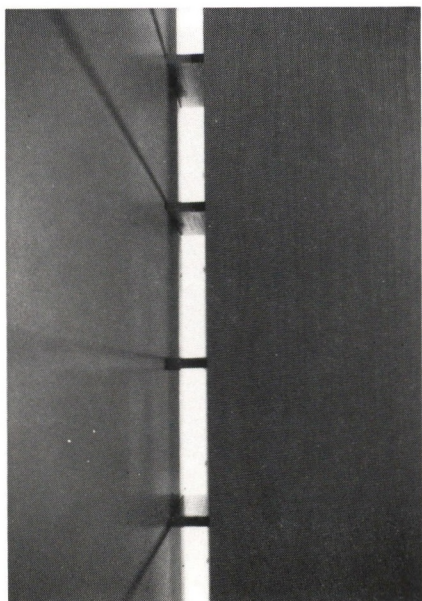


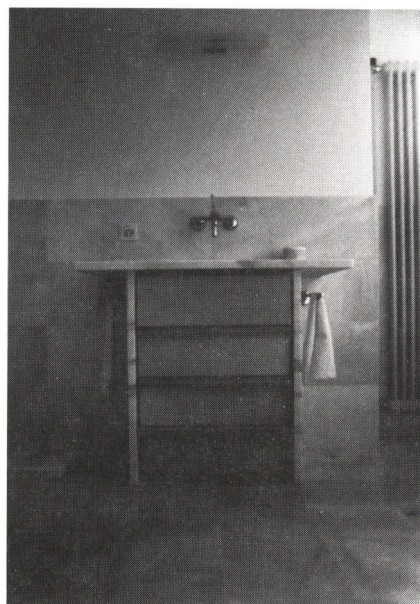
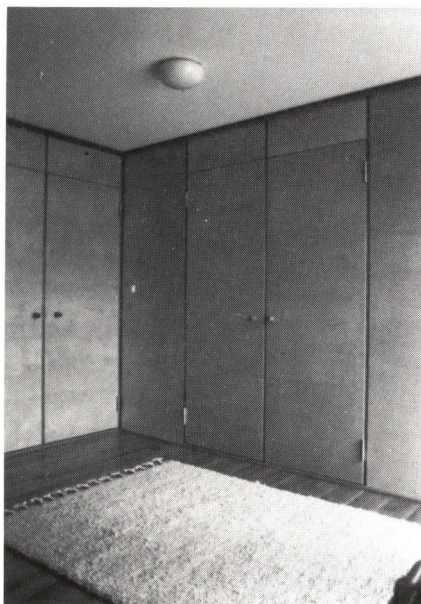
Die **Gästedusche** hat ihrer Funktion gemäss modernistische Züge. Eine Dusche und ein Waschturm wurden in das ehemalige Badezimmer eingebaut.

Eine mannshohe, polierte Kunststeinplatte aus weissen Kieselsteinen und schwarzem Zement trennt die Geräte von der Dusche. Die weissen Kieselsteine sind eine Art versteinertes Abbild fallenden Wassers in Davos – Schneeflocken.

Das **Schlafzimmer** ist in Analogie zu den Schlafkammern und Stuben einiger traditioneller Graubündner Häuser kistenartig in den ehemals grossen Raum eingebaut und bildet einen inneren, geschützteren Raum im Raum. Die Wandverkleidung, gleich wie die Schrank- und Zimmertüren besteht aus grossformatigen Sperrholzplatten.

Die Resträume ergeben das Badezimmer und die Schrankräume. Die Marmorauskleidung des Bades und der Waschtisch nehmen Bezug auf die sanitäre Ausstattung der Sanatorienzimmer.





Daten / Caractéristiques

Volumen SIA (Wohnung)	
Volume SIA (appartement)	408 m ³
Kubikmeterpreis (Wohnung)	
Prix au m ³ (appartement)	Fr. 860.-
Gesamtkosten (Wohnung)	
Prix total (appartement)	Fr. 350 000.-
Gesamtkosten (ganzer Umbau)	
Prix total (ensemble des transformations)	Fr. 550 000.-

Bibliographie

as Schweizer Architektur Nr. 83
Juli-August 1988

Aussi hétérogène dans son architecture que la maison «Allwind» elle-même, Davos et ses sanatoriums, ses hôtels-palaces, ses maisons bourgeoises et ses fermes traditionnelles donnent d'importants points de référence. La tâche principale du mandat consistait à transposer à l'intérieur la conglomération des diverses parties du bâtiment et de leur nature.

Le hall d'entrée dans lequel se trouve aussi la cuisine figure, à l'intérieur, la partie du bâtiment en maçonnerie.

Les parois sont crépies, le sol est revêtu de dalles en granit taillé, le plan de pose et l'évier sont également en dalles de granit poli.

Dans les locaux de séjour (bibliothèque, salle à manger, salon), situés dans la partie compacte du bâtiment, le lambrisage horizontal en hêtre et ses joints peints en gris-bleu rappellent les grumes superposées et les espaces vides de la construction compacte.

A l'exemple des assemblages de bois de cette construction, les rayons à livres et ceux des armoires sont fixés dans les joints entre les lames horizontales du revêtement des parois.

Le placage en noisetier des portes d'armoires s'apparente au bois des meubles traditionnels de salon et de salle à manger des ménages bourgeois. Les armoires murales en sont l'image.

L'ancienne salle de bains a été remplacée par une douche, réservée aux hôtes, qui répond à ses fonctions tout en étant résolument moderne.

Une dalle en ciment noir et gravier blanc poli, d'une hauteur d'homme, sépare les appareils de la douche entre eux. Le gravier blanc est une sorte de représentation pétrifiée des gouttes d'eau qui tombent à Davos: la neige.

Par analogie avec les chambres à coucher et les séjours de certaines maisons grisonnes traditionnelles, on a placé la chambre à coucher au centre de l'ancien grand volume et elle devient ainsi pièce protégée à l'intérieur d'une autre pièce, comme une poupée russe. Le revêtement des parois, tout comme celui des portes des chambres et des armoires, est réalisé en grands panneaux contreplaqués.

Dans le volume restant, on a placé une salle de bains et des armoires. Le revêtement en marbre de la salle de bains et son lavabo reflètent l'équipement sanitaire des chambres de sanatorium.

